

「你們要為耶路撒冷求平安！耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！」-詩篇 122:6

## 本週以色列焦點第 267 期

2022.9.20 猶太曆 5782

# 拉皮德：以色列與阿聯酋 一起對抗伊朗

阿聯酋外交部長謝赫·阿卜杜拉·本·扎耶德·阿勒納哈揚 (Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan) 會見了以色列總理拉皮德 (Lapid)，此為拜訪以色列「亞伯拉罕協定」(Abraham Accords) 簽署兩週年紀念活動的其中一個環節。



2022 年 9 月 15 日，以色列總理拉皮德 ( Lapid ) 和阿聯酋外交部長謝赫·阿卜杜拉·本·扎耶德·阿勒納哈揚 ( Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan )。( 照片來源：HAIM ZACH/GPO )

以色列總理拉皮德對來訪的阿聯酋外交部長謝赫·阿卜杜拉·本·扎耶德·阿勒納哈揚說：「以色列與阿聯酋同站立，對抗伊朗的恐怖行動，並期待著蓬勃發展的經濟關係。」當時兩人在耶路撒冷紀念亞伯拉罕協議兩週年時會面。

「面對任何恐怖攻擊，以色列皆與你們並肩站立。」拉皮德說。建立區域防禦架構以對抗伊朗一直是亞伯拉罕協議的重要附加條件之一，在該協議的主持下，以色列與包括阿聯酋在內的四個阿拉伯國家建立了和平的局勢。

為了強調兩國都面臨來自伊朗的威脅，拉皮德提到了一月份在阿布達比機場 ( Abu Dhabi airport ) 附近，由葉門 ( Yemen ) 與伊朗結盟的胡希 ( Houthi ) 組織使用飛彈和無人機所發動的襲擊，造成了三人死亡。

拉皮德說：「去年一月，我和每個以色列人和每個文明人一樣，為無人機對你們美麗國家的襲擊感到震驚。很遺憾的說，我們已遭遇過很多來自恐怖組織的威脅，我們知道你們的感覺，而且我們知道這些攻擊來自哪個國家。我們知道需要採取什麼措施來應對，也知道正確的做法。」

「去年一月，我和每一個以色列人和每一個公民一樣，為無人機襲擊你們美麗的國家感到震驚。」 - 總理亞伊爾·拉皮德



2022年9月15日，拉皮德總理和阿聯酋外交部長謝赫·阿卜杜拉·本·扎耶德·阿勒納哈揚。(照片來源：HAIM ZACH/GPO)

拉皮德說，本·扎耶德的來訪是戰略合作夥伴的歷史性訪問，他也是「過去一年推進我們在中東建立區域合作架構」的區域領導人，並補充說這將「加強我們兩國之間的經濟和安全的緊密聯繫。」

不僅如此「這也是一個親愛的朋友的來訪，他是我能談論一切的親密朋友。」

### 亞伯拉罕協議的下一步是什麼？

在亞伯拉罕協議之下，以色列還與巴林和摩洛哥的關係正常化。蘇丹（Sudan，註：伊斯蘭國家統治者頭銜）也同意這樣做，以色列與阿聯酋的關係在相當迅速的和平中取得了進展，特別是在人民與人民之間的關係。以色列今年與阿聯酋簽署了一項自由貿易協定，預計到今年年底貿易額將達到二十五億美元。現在阿布達比有以色列大使館，在特拉維夫也有一個阿聯酋大使館，並皆派駐了大使。

在列出亞伯拉罕協議的好處時，本·扎耶德說，過去兩年有近五十萬以色列人訪問了阿聯酋，今年以色列和阿聯酋之間的貿易金額在六個月內就打破了去年的數字。

「我希望這樣的關係繼續受用也令人興奮，但更為重要的是，這是阿聯酋人和以色列人共同受益和感到喜悅的關係。」本·扎耶德說，他希望「長期以來」沒有這種感受的人們可以「對這個區域感到驕傲和有盼望」。

本·扎耶德帶來了一群高層代表團，與以色列在農業、能源、水、糧食安全、旅遊等領域的高層經濟合作團隊進行了討論。

拉皮德和本·扎耶德都談到了他們對看到更多國家加入亞伯拉罕協議感興趣。拉皮德回憶了過去兩年的一些亮點，包括在以色列舉行的內蓋夫高峰會議，其中美國國務卿安東尼·布林肯（Antony Blinken）和巴林（Bahrain）、摩洛哥（Morocco）和埃及的外交部長共同參與該會議。

拉皮德告訴本·扎耶德，他的領導能力和推進與以色列關係激發了其他國家的合作意願。他給了本·扎耶德一本由薩阿迪亞·果昂（Saadia Gaon）拉比譯的阿拉伯文《妥拉》（Torah）。

拉皮德說，這種關係才剛剛起步，而最好的還沒有到來。

拉皮德說：「過去一年我們有很大的邁進，但我們甚至還沒有觸及所有領域合作潛力的層面，例如：經濟、糧食安全、能源、水、網絡，當然還有安全。我們正在改變中東的面貌。我們正在將其從戰爭地區轉變為和平的區域，從恐怖主義轉變為經濟合作，從暴力和極端主義的話語轉變為寬容和對接受多元文化的對話。」

**「過去一年我們有很大的邁進，但我們甚至還沒有觸及到所有領域合作潛力的層面 - 經濟、糧食安全、能源、水、網絡，當然還有安全。」 - 亞伊爾·拉皮德總理。**

## **本·扎耶德訪問猶太大屠殺紀念館**

在造訪以色列期間，本·扎耶德會見了艾薩克·赫佐格（Isaac Herzog）總統，並參觀了大屠殺紀念館。他在留言簿中寫道：「我今天的在這裡，讓我們想起那些歷史帶給我們的教訓，以及我們為了建設我們的國家和社會而必須實踐寬容的這份重大責任。我們必須採取勇敢的步驟，為後代子孫架起一座真正和平的橋樑。」

以色列大屠殺紀念館主席達尼·戴揚 ( Dani Dayan ) 談到本·扎耶德的來訪：「一位阿拉伯國家官員造訪以色列大屠殺紀念館以紀念六百萬猶太男女老少，是一個重要的時刻。」他說這樣的造訪「傳遞的信息是無論背景、宗教或種族如何，我們都有責任了解大屠殺事件並打擊各種形式的反猶主義，無論它在世界何處出現，我們都當立即與竭力的阻止反猶意識。」

前聯合國中東和平進程特別協調員尼可萊·姆拉德諾夫 ( Nickolay Mladenov ) 在推特 ( Twitter ) 上表示，自埃及前總統安瓦爾·薩達特 ( Anwar Sadat ) 四十五年前訪問以色列後，本·扎耶德是第一位在大屠殺紀念館獻花圈的阿拉伯領導人。「歷史正在醞釀。」他寫道。

晚上政要們聚集在一起舉行特別招待會，以歡迎本·扎耶德的到訪。以色列總統赫佐格宣佈，他打算在未來幾個月作為哈邁德·本·伊薩·本·薩勒曼·阿勒哈利法 ( Hamad bin Isa Al Khalifa ) 國王的客人造訪巴林。

前聯合國中東和平進程特別協調員尼古拉·姆拉德諾夫 ( Nickolay Mladenov ) 表示，本·扎耶德是自四十五年前埃及前總統訪問大屠殺紀念館後，首位在大屠殺紀念館獻花圈的阿拉伯領導人。

「歷史正在醞釀。」他寫道。

新聞來源：耶路撒冷郵報 ( JP )

圖瓦·拉扎羅夫 ( TOVAH LAZAROFF )

新聞日期：2022/09/16

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

## 經文與禱告方向

### 創世記 12:3

為你祝福的，我必賜福於他；那咒詛你的，我必咒詛他。  
地上的萬族都要因你得福。

## 以賽亞書 55:5

你素不認識的國民，你也必召來，素不認識你的國民，也必向你奔跑，都因耶和華你的神以色列的聖者，因為他已經榮耀你。

親愛的主耶穌，我們為著以色列來向祢獻上感謝，感謝主能興起阿聯酋能與以色列在這時刻互助合作，禱告神能興起更多鄰國與以色列同站力，和結交真實的盟友，願那敵對以色列的計畫都落在十字架上而失敗，禱告奉主耶穌基督的名，阿們。

# 耶穌對「一點一畫」的真正意圖



## 耶穌與妥拉

當耶穌公開向加利利 ( Galilee ) 的猶太人傳講真理時，他在道德和倫理方面的教導很難被猶太人接受。耶穌對天國的看法是具革命性的，儘管他一樣看重並委身於妥拉。

聽到耶穌的信息後，聽眾心裡產生了許多疑問，然而耶穌用了一句非常著名且易被誤解的話來打消他們的疑慮。你知道是哪句話嗎？

## 耶穌的本意為何

耶穌革命性的宣揚神的國度，受到大多數人的愛戴但也受到許多人的憎恨。即使耶穌的本意很好，跟隨耶穌的猶太人仍擔心他想要根除妥拉。耶穌說了這話向他們保證，「……，律法的一點一畫也不能廢去，都要成全。」（馬太福音 5:18）

馬太福音這句的希臘原文是「沒有一點一畫（iota ἰώτα）」。  
希臘字母「iota」（ἰώτα）源自希伯來文字母「yod」（י）。  
這字母的名稱源於希伯來文的「yad」（יָד），意指「手」，因為它的字形像一隻小手指。因著「yod」（י）如此細小，古代的文士有時為節省行間會把它從單詞中剔除。由於耶穌的聽眾主要是猶太人，他們理解「律法的一點一畫也不能廢去」意味著「即使是最小的細節也不會從妥拉中剔除。」像這樣理解神的教導，唯有通過學習聖經希伯來原文得以完成，也能更明白領受耶穌所說的話。

文章來源：Israel Institute of Biblical Studies

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

# 伊朗與真主黨將部分軍力

## 撤出敘利亞

瞭解以色列為阻撓伊朗在中東地區掌握權利的願望和阻止  
伊朗向黎巴嫩真主黨走私先進武器的鬥爭之情況。



靠近敘利亞邊境的黎巴嫩村莊艾因 ( al-Ain )，一條道路上裝飾著描繪敘利亞總統巴夏爾·阿薩德 ( Bashar Assad ) 和伊朗最高領導人阿亞圖拉 阿里·哈米尼 ( Ayatollah Ali Khamenei ) 的橫幅廣告條。( 註：阿亞圖拉是伊斯蘭教什葉派宗教學者的最高稱呼 ) ( 照片來源：AZIZ TAHER/REUTERS )

以色列軍方已經確定部分伊朗民兵部隊以及伊朗和真主黨特工從敘利亞的撤離的情況。

敘利亞在長達十年破壞該國發展的戰爭中，伊朗一直是巴夏爾·阿薩德政權的主要盟友之一，伊朗派出數千名民兵和裝備，試圖在那裡鞏固自己的地位。

在以色列國防軍發現伊朗的軍事部隊撤離之前，沙烏地阿拉伯「a-Sharq al-Awsat」報導聲稱，俄羅斯官員要求伊朗部隊離開敘利亞的幾個地點，包括伊朗位於敘利亞西部哈馬省（Hama province）的軍事總部（旁邊就是敘利亞軍隊的第49團基地）。

據報導指出俄羅斯提出要求是為了讓以色列不再視位於俄羅斯軍事基地附近的地區為潛在攻擊目標。儘管以色列和俄羅斯間的緊張局勢升溫，但兩國軍隊有一個消除衝突的機制，以防止兩國在以色列空軍行動期間發生不必要的摩擦。

**以色列在北方與伊朗作戰的目的是什麼？**



上週，在黎巴嫩南部的雅倫（Yaroun）鎮展出了一幅真主黨領袖哈桑·納斯魯拉（Hassan Nasrallah）的大型海報。筆者表示，在以色列剛剛完成在加薩的行動後，納斯魯拉將可能進行多次思考再決定是否回擊。（照片來源：AZIZ TAHER/REUTERS）

為了阻撓伊朗在中東地區霸權的渴望，以及阻止伊朗向黎巴嫩真主黨走私先進武器，以色列在近十年間一直在進行「戰中戰行動」（希伯來文簡稱為「MABAM」）。

以色列國防軍認為「MABAM」計畫促使該地區的戰略發生變化，並摧毀了前伊斯蘭革命衛隊聖城旅指揮官卡西姆·蘇雷曼尼（Qassem Soleimani）的願景。2020年蘇雷曼尼在美國對巴格達（Baghdad）的一次空襲中喪生。

蘇雷曼尼計劃的一部分是在敘利亞建立導彈、對空防禦與情報搜集的基地，以及一支類似於真主黨的武裝部隊。雖然「MABAM」計畫並未將伊朗完全趕出該地區，但它已經實現以色列軍方當初設定的大部分目標。

去年，以色列國防軍參謀總長阿維夫·科哈維 ( Aviv Kohavi ) 中將表示，以色列軍方所增加公開或秘密的軍事行動放緩了伊朗在該地區擴張其影響力的行徑，「但要完成我們在此地區的目標，我們還有很長的路要走。」

根據科哈維的說法，作為加強軍事行動力度的一部分，以色列在五月至七月期間於整個中東地區發動數十次的攻擊。

以色列對敘利亞的空襲不僅摧毀大量先進的戰略武器，而且因著這地區被視為戰役行動的地點，2021 年伊朗在空中、陸地與海上的領域有 70% 時間都沒有其他發展與運作。

據稱以色列空襲還針對伊朗在全國各地使用的軍事基地。以色列國防部長本尼·甘茨 ( Benny Gantz ) 週一表示伊朗至少有十個用於生產導彈的基地，包括那些被以色列瞄準的地區。

真主黨是伊朗主要的代理人組織，在敘利亞擁有超過十五個軍事基地，並一直積極招募與以色列戈蘭高地 ( Golan Heights ) 接壤的敘利亞南部當地人民。據稱除了以色列對伊朗民兵部隊、武器和基地進行空襲外，以色列也針對與真主黨合作的敘利亞武裝分子發動了無人機襲擊。

軍方認為伊朗、敘利亞和真主黨不會與以色列開戰，因為他們很少對以色列的襲擊進行報復，但當伊朗想回應以色列的襲擊時，他們往往會轉而瞄準美國的基地。

新聞來源：耶路撒冷郵報 ( JP )

安娜·阿倫海姆 ( ANNA AHRONHEIM )

新聞日期：2022/09/15

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

## 經文與禱告方向

### 詩篇 133:1-3

看哪，弟兄和睦同居是何等的善，何等的美！這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到鬍鬚，又流到他的衣襟；又好比黑門的甘露降在錫安山；因為在那裡有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。

### 以賽亞書 12:2

看哪！神是我的拯救；我要倚靠他，並不懼怕。因為主耶和華是我的力量，是我的詩歌，他也成了我的拯救。

為以色列國防軍禱告，讓以色列有智慧的面對來自伊朗、敘利亞與真主黨的威脅，也求神保護以色列，並與北方鄰國間有和睦。

# 土耳其與以色列總理

## 將舉行第一次會議

這是自 2008 年以來，土耳其總統首次與以色列總理的會面。  
以色列總理拉皮德還將與新任英國首相莉茲·特拉斯  
( Truss )、希臘總理基里亞科斯·米佐塔基斯 ( Mitsotakis )  
和聯合國秘書長安東尼歐·古特瑞斯 ( Guterres ) 開會。



合成圖像為以色列總理亞伊爾·拉皮德 ( 圖左 ) 和土耳其總統雷傑普·塔伊普·艾爾多安 ( 圖右，Recep Tayyip Erdogan )。( 照片來源：  
Marc Israel Sellem, Burhan Ozbilici/AP )

根據總理辦公室週六公佈的行程，總理亞伊爾·拉皮德將在即將舉行的聯合國大會期間與土耳其總統雷傑普·塔伊普·艾爾多安會面。

總理辦公室表示拉皮德總理將於週一飛往紐約，並在週四於聯合國大會上發表談話。

預計以色列總理拉皮德還將與新任英國首相莉茲·特拉斯、希臘總理基里亞科斯·米佐塔基斯和聯合國秘書長安東尼歐·古特瑞斯進行會議。

聲明表示可能還會舉行更多場會議。

拉皮德還將與美國猶太社區的領袖會面，並參加以色列國防軍士兵福利組織的年度盛會。

以色列總理辦公室表示，拉皮德將在以色列國家安全顧問埃亞爾·胡拉塔 ( Eyal Hulata )、外交部總司長阿隆·烏什皮茲 ( Alon Ushpiz )、軍事秘書阿維·吉爾 ( Avi Gil )、總理辦公室主任納馬·舒爾茨 ( Naama Schultz ) 和內閣秘書長沙洛姆·什洛莫 ( Shalom Shlomo ) 的陪同下訪問聯合國大會。



會議示意圖：圖為 2016 年 9 月 21 日在聯合國總部舉行的聯合國大會全景。( 照片來源：Jason DeCrow/AP )

據瓦拉新聞網站 ( Walla ) 報導，拉皮德和艾爾多安即將舉行的會晤標誌著土耳其總統自 2008 年在安卡拉 ( Ankara ) 與時任以色列總理艾胡德·歐麥特 ( Ehud Olmert ) 會晤以來，土耳其最高領導人首度再次會見以色列總理。

拉皮德六月時以外交部長身份訪問了安卡拉，在那裡他會見了土耳其外交部長梅夫呂特·恰武什奧盧 ( Mevlut Cavusoglu )。在這場鞏固兩國恢復友好關係的高層會談後，拉皮德讚揚與土耳其的安全合作計畫，就是幫助以色列阻

止伊朗在伊斯坦堡 ( Istanbul ) 綁架與殺害以色列國民的陰謀。

以色列和土耳其上個月宣佈全面恢復外交關係。當時，拉皮德在一份聲明中稱讚這一發展是「地區穩定的重要資產，這對以色列公民來說也是非常重要的經濟新聞」。

以色列過去曾是土耳其長期的地區盟友，然而 2010 年以色列海軍部隊突襲進到加薩地帶的藍色馬爾馬拉號船 ( Mavi Marmara ，註：為土耳其等六國組成的船隊，又稱「自由加薩船隊」，為了將物資送進遭封鎖的加薩地帶 )，在船隊攻擊登上船隻的以色列士兵後，有十名土耳其社會運動者喪生。

儘管以色列時任總理班傑明·納坦雅胡 ( Benjamin Netanyahu ) 正式為該衝突致歉，但艾爾多安仍十分憤怒，指責以色列在 2014 年七月的「防禦盾牌行動」 ( Operation Defensive Shield ) 中「讓希特勒的精神重現」，並稱以色列為「恐怖主義國家」。

兩國關係後來有所改善，但在 2018 年艾爾多安對以色列提出「國家恐怖主義」和「種族滅絕」指控後，兩國都撤回駐當地的大使，當年五月在時任美國總統唐納德·川普（Donald Trump）具爭議性的將美國大使館從特拉維夫遷至耶路撒冷後，數十名巴勒斯坦人在加薩暴亂中喪生。



土耳其總統雷傑普·塔伊普·艾爾多安（右）於 2022 年 3 月 9 日在土耳其安卡拉舉行的歡迎儀式上陪同總統艾薩克·赫佐格。（照片來源：Burhan Ozbilici/AP）

今年的外交跡象顯示艾爾多安正訴諸緩和與以色列的關係，以色列總統艾薩克·赫佐格三月時至安卡拉進行正式訪問，並在首都受到了土耳其全軍的歡迎。

艾爾多安似乎一直在緩和與以色列冷凍的外交關係，以減少土耳其日益加劇的政治和經濟孤立。

近年來土耳其貨幣大幅貶值，使該國陷入經濟動盪，此外土耳其預計將於 2023 年舉行大選。

新聞來源：TOI

新聞日期：2022/09/17

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

## 經文與禱告方向

### 提摩太前書 2:1-3

我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝；為君王和一切在位的，也該如此，使我們可以敬虔、端正、平安無事的度日。

為以色列總理與土耳其總統的會面禱告，願神掌權在以色列與土耳其的關係，不只在外交跟經濟合作上更加進展，也願土耳其能成為以色列在中東地區的忠實盟友。

## 耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心 ( CANWF、簡稱華人敬拜中心 ) 是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜著來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：[weworship@canwf-jerusalem.org](mailto:weworship@canwf-jerusalem.org)

### 指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心,每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用,音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



CANWF Line@  
每週以色列新聞及代禱消息



CANWF YouTube  
觀看最新影音新聞、今日以色列影片



CANWF 官方網站  
完整資訊都在這  
(可到網站下方 訂閱免費電子報)



CANWF Facebook  
不錯過即時消息與影片



CANWF Instagram  
以色列生活大小事、  
節日卡片、經文圖與您分享





# 我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

## CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 [WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG)

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

## 台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 [WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！